

POMOCNICZKA (1) sb f

Teksty nie oznaczają ó; drugie o prawdopodobnie jasne (tak w pomocnik).

sg [A pomocniczkę.] ◊ I pomocniczką. ◊ [pl A pomocniczki cf POMOCNICZEK.]

Sł stp, Cn brak, Linde także XVII w.

Dem. od „pomocnica” z neutralizacją funkcji deminutywnej: [Bog ie stworzył/ A stworzył ie Mężmi y zonami [...]/ wyznawiając że nie ielth dobrze/ aby człowiek sam ieden był/ ale ma mieć pomocniczkę podobną sobie [Vulg Gen 2/18]. Ekonom E.]

pomocniczką komu w czym: PatKaz III 91; [Ego te oro ut in hac re mihi adiutrix fies. Ia ciebie proszę abys mi w tym pomocniczka była. TerentMatKę F].

[pomocniczką czyja: WujPosŚw 1584 336 (Linde) cf W połączeniu szeregowym.]

[W połączeniu szeregowym: Niech potępią [ewanjelikowie] Ephremá onego świętego/ który ią [Matkę Boską] zowie iedyną nadzieią rozpaczających/ pomocniczką opuszczonych/ portem vtrapiionych/ poćiechą światá/ wybawicielką y odkupicielką więźniow WujPosŚw 1584 336 (Linde).]

Szeregi: [»małżonka a pomocniczka«: A gdyż [...] niechczą się podiać małej a pocziwey prace/ łatwiey mylli/ [...] mieżkaiąc z pocziwą Małżonką a wierną pomocniczką/ za to ym płaci zły Duch ich Radny pan/ Hanbą świeczką Ekonom e2.]

»pomocniczka a rzeczniczka«: bog uyedzyl yż przelz euą czlouyek myal przydz vyelkye nądze y wpotrzeby przeto uftauyl aby ta panna czudna [Maryja] była wżytym ludzyem w kozdey potrzebye pomocniczka a rzeczniczka PatKaz III 91.

Cf POMOCNICA